



2 J
229716

C E R T I F I C A D O
D E
A D I C I O N

a la patente de invención N^om. 229.348, por "Bomba de alimentación para instalaciones de engrase central", a favor de CRAF - Consortium de Recherches pour l'Application des Fluides, entidad francesa, domiciliada en Paris (Francia), 6, Avenue du Colonel Bonnet, por "MEJORAS EN EL OBJETO DE LA PATENTE PRINCIPAL".

- . -

MEMORIA DESCRIPTIVA

La patente a que se refiere la presente adición, tiene por objeto una bomba para instalación de engrase central, el gasto de la cual es constante a cada impulsión, enviando el aceite a los distribuidores hasta que tiene efecto el llenado total de la red a una presión determinada.

5.

Dicha bomba se caracteriza principalmente por los siguientes puntos:

- a) Es de escaso gasto con relación a la capacidad variable y superior de la red que debe ser alimen-
- 10.



2

229716

tada mediante dicha bomba.

b) Compréndese un dispositivo limitador de presión a los fines de carga de la red mediante control visual.

5. c) Comprende un dispositivo decompresor con limitador de presión residual; y

d) Por movimiento alternado de la palanca de mando se obtiene la conjugación de la puesta en presión y de la decompresión.

10. La presente adición tiene por objeto una variante de realización del dispositivo limitador de presión a los fines de carga de la red mediante control visual.

15. Su objeto primordial es el de obtener que un (â-coup) de presión no tenga otro efecto que el de enviar hacia el elemento de control visual una escasa cantidad de líquido, claramente insuficiente para que, en ningún caso, pueda prestarse a equívoco sobre el grado de carga de las canalizaciones.

20. El objeto de la invención se comprenderá más fácilmente con ayuda de la descripción que sigue a continuación y de los diseños esquemáticos adjuntos, que se aportan solamente a título indicativo.

25. Las figuras 1 y 2 de los diseños muestran respectivamente una sección por I-I de la figura 2 y una vista en planta, de la realización de un dispositivo de carga mediante control visual, establecido de acuerdo con la presente adición.



229716

Este dispositivo, como puede verse en el diseño, se compone de una bola -110- aplicada sobre su asiento -111- por un émbolo -112- sobre el que actúa un resorte -113- cuya presión puede graduarse por medio del tornillo -114-. El émbolo -112- se desliza dentro de un tubo -115-. Este tubo está soldado sobre una plaquita -116- fijada al cárter de la bomba por tres tornillos -117-. La plaquita -116- cierra la parte superior de un pequeño receptáculo -118- de forma oblonga, obtenido de fundición con el cárter. Este receptáculo -118- se encuentra en comunicación por una parte, con la mirilla -119- de la bomba, por medio del orificio -120-, practicado en su parte superior, y, por otra parte, con el depósito colector de la bomba, por medio del orificio -121-, practicado en su parte inferior.

El funcionamiento de este dispositivo es como sigue:

20. Cuando la presión sobre el orificio de la válvula alcanza un valor correspondiente a la tensión del resorte -113-, la bola -110- se separa de su asiento, dejando paso al líquido, el cual, en aquel momento, pasa al interior del receptáculo -118-.

25. A cada maniobra suplementaria de la palanca, se envía la capacidad completa de la bomba al interior del receptáculo.

El nivel del líquido dentro de este último sube poco a poco hasta alcanzar el orificio -120-.

Quando se alcanza el nivel del orificio -120-



229716

el líquido pasa al interior de la mirilla -119-, indicando el observador que las canalizaciones se hallan bajo presión.

5. Si el observador no nota esta indicación, como que el paso que el orificio -131- deja al líquido no es suficiente para permitir la salida por gravedad de un volumen de líquido correspondiente al gasto de la bomba en el intervalo de tiempo que separa dos operaciones sucesivas de la bomba, el líquido llena completamente el receptáculo -118- y, a partir de este momento, toda maniobra suplementaria de la palanca acarrea hacia el orificio -120- un aflujo tal de líquido que no puede existir ya dada alguna acerca del paso del líquido, por tanto, tampoco sobre la carga de las canalizaciones.

10. Entre cada dos cadencias de engrase, el líquido contenido en el receptáculo -118- fluye lentamente por el orificio -131-, calibrando a tal efecto, y quedando aquél vacío para el engrase siguiente.

15. Un tal dispositivo permite perfectamente absorber los (â-coups) de presión, que pueden producirse a consecuencia de la proximidad de la válvula de descarga con relación al émbolo de la bomba, o por una maniobra demasiado violenta de la palanca, (â-coups) que tendrían por efecto, en el caso de una comunicación directa entre la válvula y la mirilla de control, el provocar un derrame de líquido hacia la mirilla que podría hacer suponer que las canalizaciones se hallaban bajo presión, cuando en realidad no habría ninguna.



229716² JUN 6

La presente memoria consta de seis hojas folia-
das, escritas a máquina por una sola cara.

Barcelona, a 2 de julio de 1956.

CRAF - CONSORTIUM DE RECHERCHES
POUR L'APPLICATION DES FLUIDES

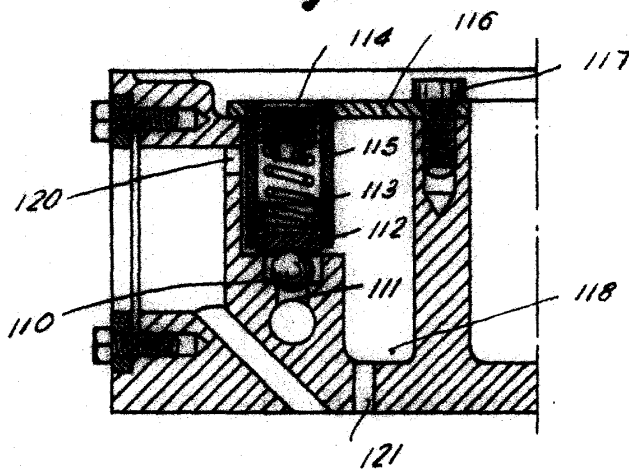
p.a.

L. PONTI

P. P.

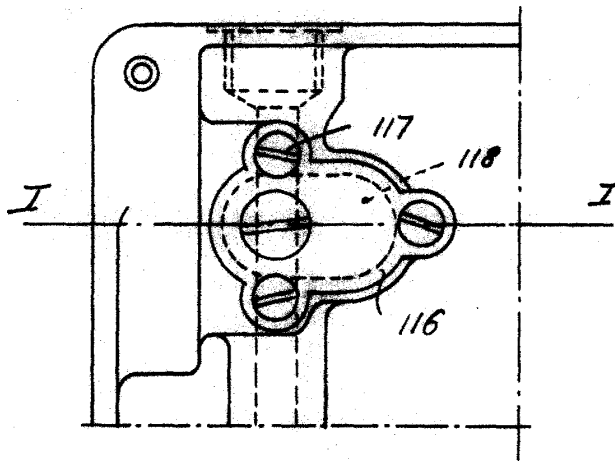


Fig. 1



229716

Fig. 2



*Barcelona, 2 Julio 1956
Crif-Consortium de Recherches
pour l'Application des Fluides
r.a.*

I. PONTI